

# UMA BREVE REVISÃO SOBRE NOÇÕES DE TRADUÇÃO E OS IMPACTOS DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL

Renata Aparecida Ribeiro Felipe (UFMG)

## Resumo

Este estudo apresenta uma breve revisão sobre noções de tradução e os impactos da inteligência artificial (IA) na prática tradutória. A pesquisa cita como tecnologias digitais, especialmente aquelas relacionadas à IA, podem transformar o trabalho do tradutor. Através de uma abordagem qualitativa, bibliográfica e documental, foram analisados textos acadêmicos publicados entre 2010 e 2020, destacando a complexidade e a riqueza do campo da tradução, que abrange não apenas a transferência linguística, mas também questões culturais, tecnológicas e históricas. O estudo intenta contribuir para o debate sobre a diversidade das noções de tradução e a integração das ferramentas tecnológicas, enfatizando tanto os desafios quanto as oportunidades que surgem com a evolução da prática tradutória na era digital.

**Palavras-chave:** Tradução. Estudos da Tradução. Inteligência Artificial.

## Referências

BOTELHO, Suely Costa. *Comparando as traduções para o português brasileiro e europeu do best-seller the girl on the train, à luz das teorias de Barbosa e Berman*. 2018. 47 f. Trabalho de conclusão de Curso (Graduação em Tradução) - Universidade Federal de Uberlândia, Uberlândia, 2018. Disponível em: <https://repositorio.ufu.br/handle/123456789/22133>. Acesso em: 16 nov. 2024.

HALLIDAY, M.A.K. *An Introduction to Functional Grammar*. London: Arnold, 1994 / 2004 / 2014.

MALMKJÆR, K.; WINDLE, K. *The Oxford Handbook of Translation Studies*. Oxford: OUP, 2012.

MILLÁN, C.; BARTRINA, F. *The Routledge Handbook of Translation Studies*. Routledge, 2013.

O'HAGAN, M. *The Routledge Handbook of Translation and Technology*. London: Routledge, 2020.

SANTOS, Hermes Talles Dos. A Gramática/Linguística Sistêmico-Funcional e o ensino de língua portuguesa: teoria e aplicação. *Revista Linguagem*, v. 25, n. 1, 2016. Disponível em: <https://www.linguagem.ufscar.br/index.php/linguagem/article/view/78>. Acesso em: 30 set. 2023.

SILVA, Renato Caixeta da. *Livro Didático de Inglês: que livro é este? Discursos de produtores e usuários*. 1. ed. Curitiba: Appris, 2016. v. 1. 302 p.

TIRKKONEN-CONDIT, Sonja. Prototype definition of translation revisited. In: Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, Marcel Thelen (eds.) *Meaning in translation*. Frankfurt am Main: Peter Lang, cop. 2010. p. 217-230.